



Rada
Evropské unie

**Brusel 22. října 2019
(OR. en)**

12668/19

**Interinstitucionální spis:
2019/0164 (NLE)**

**MAMA 151
MED 22
PA 4**

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět:	Protokol k Evropsko-středomořské prozatímní dohodě o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (oop) ve prospěch palestinské samosprávy na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé o rámcové dohodě mezi Evropskou unií a palestinskou samosprávou na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy o obecných zásadách účasti palestinské samosprávy na programech Unie
----------	---

PROTOKOL
K EVROPSKO-STŘEDOMOŘSKÉ PROZATÍMNÍ DOHODĚ
O PŘIDRUŽENÍ TÝKAJÍCÍ SE OBCHODU A SPOLUPRÁCE
MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM NA JEDNÉ STRANĚ
A ORGANIZACÍ PRO OSVOBOZENÍ PALESTINY (OOP)
VE PROSPĚCH PALESTINSKÉ SAMOSPRÁVY NA ZÁPADNÍM BŘEHU JORDÁNU
A V PÁSMU GAZY NA STRANĚ DRUHÉ
O RÁMCOVÉ DOHODĚ MEZI EVROPSKOU UNÍÍ A PALESTINSKOU SAMOSPRÁVOU
NA ZÁPADNÍM BŘEHU JORDÁNU A V PÁSMU GAZY
O OBECNÝCH ZÁSADÁCH ÚČASTI
PALESTINSKÉ SAMOSPRÁVY NA PROGRAMECH UNIE

EVROPSKÁ UNIE, dále jen „Unie“,

na jedné straně a

palestinská samospráva na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy, dále jen „palestinská samospráva“,

na straně druhé,

dále jen „strany“,

VZHLEDEM K TĚMTO DŮVODŮM:

- (1) Evropsko-středomořská prozatímní dohoda o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé¹ (dále jen „prozatímní dohoda o přidružení“) byla podepsána dne 24. února 1997 a vstoupila v platnost dne 1. července 1997.
- (2) Evropská rada na zasedání ve dnech 17. a 18. června 2004 uvítala návrhy Evropské komise týkající se evropské politiky sousedství (EPS) a potvrdila závěry Rady ze dne 14. června 2004.

¹ Úř. věst. L 187, 16.7.1997, s. 3.

- (3) Rada opakovaně přijala závěry ve prospěch této politiky.
- (4) Rada dne 5. března 2007 vyjádřila podporu obecnému a globálnímu přístupu vyjádřenému ve sdělení Evropské komise ze dne 4. prosince 2006, jenž umožňuje účast partnerských zemí EPS v agenturách a programech Společenství, a to na základě dosažených výsledků a pokud to právní základ umožňuje.
- (5) Palestinská samospráva vyjádřila přání účastnit se řady programů Unie.
- (6) Konkrétní podmínky týkající se účasti palestinské samosprávy v každém konkrétním programu, zejména finanční příspěvek a postupy pro podávání zpráv a pro hodnocení, by měly být stanoveny v memorandu o porozumění mezi Evropskou komisí a příslušnými orgány palestinské samosprávy,

SE DOHODLY TAKTO:

ČLÁNEK 1

Palestinská samospráva se může účastnit všech stávajících a budoucích programů Unie otevřených účasti palestinské samosprávy v souladu s příslušnými právními akty, jimiž se tyto programy přijímají.

ČLÁNEK 2

Palestinská samospráva finančně přispěje do souhrnného rozpočtu Unie, a to podle konkrétních programů Unie, kterých se účastní.

ČLÁNEK 3

Představitelé palestinské samosprávy se mohou jako pozorovatelé v záležitostech týkajících se palestinské samosprávy účastnit činnosti řídicích výborů odpovědných za monitorování programů Unie, na něž palestinská samospráva finančně přispívá.

ČLÁNEK 4

Na projekty a iniciativy předložené účastníky z palestinské samosprávy se v největším možném rozsahu vztahují stejné podmínky, pravidla a postupy související s příslušnými programy Unie, jaké se vztahují na členské státy.

ČLÁNEK 5

Konkrétní podmínky týkající se účasti palestinské samosprávy v každém konkrétním programu Unie, zejména splatný finanční příspěvek palestinské samosprávy a postupy pro podávání zpráv a pro hodnocení, budou stanoveny v memorandu o porozumění mezi Evropskou komisí a příslušnými orgány palestinské samosprávy na základě kritérií stanovených příslušnými programy Unie.

Zažádá-li palestinská samospráva o vnější pomoc Unie, aby se mohla účastnit určitého programu Unie, na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 232/2014¹ nebo na základě jakéhokoli obdobného nařízení týkajícího se vnější pomoci Unie pro palestinskou samosprávu, které může být v budoucnosti přijato, stanoví se podmínky pro využívání takové pomoci palestinskou samosprávou v dohodě o financování a v souladu s nařízením (EU) č. 232/2014.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 232/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se zřizuje evropský nástroj sousedství (Úř. věst. EU L 77, 15.3.2014, s. 27).

ČLÁNEK 6

Každé memorandum o porozumění uzavřené na základě článku 5 stanoví v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046¹, že finanční kontrola nebo audity či další prověřování, včetně správních šetření, budou prováděny Evropskou komisí, Evropským úřadem pro boj proti podvodům a Účetním dvorem nebo na základě jejich zmocnění.

Přijmou se podrobná ustanovení o finanční kontrole a auditu, správních šetřeních, zpětném vymáhání, finančních postizích a jiných správních sankcích, která umožní, aby byly Evropské komisi, Evropskému úřadu pro boj proti podvodům a Účetnímu dvoru uděleny pravomoci rovnocenné jejich pravomocem, pokud jde o příjemce nebo smluvní partnery usazené v Unii.

ČLÁNEK 7

Tento protokol se použije po dobu platnosti prozatímní dohody o přidružení.

Tento protokol strany podepíší a schválí v souladu se svými postupy.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. EU L 193, 30.7.2018, s. 1).

Každá strana může tento protokol kdykoli vypovědět písemným oznámením druhé straně. Tento protokol pozbývá platnosti šest měsíců ode dne takového oznámení.

Ukončení platnosti protokolu na základě vypovězení kteroukoli stranou nemá vliv na případné provádění kontrol a inspekcí podle článků 5 a 6.

ČLÁNEK 8

Do tří let od vstupu tohoto protokolu v platnost a poté každé tři roky mohou obě strany přezkoumat provádění tohoto protokolu na základě skutečné účasti palestinské samosprávy na programech Unie.

ČLÁNEK 9

Tento protokol se vztahuje na jedné straně na území, na něž se vztahuje Smlouva o fungování Evropské unie, a to za podmínek v ní stanovených, a na druhé straně na území Západního břehu a Pásma Gazy.

ČLÁNEK 10

Tento protokol vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si obě strany diplomatickou cestou oznámí, že byly dokončeny postupy k tomu nezbytné.

Strany souhlasí s tím, že protokol budou až do jeho vstupu v platnost provádět prozatímně ode dne jeho podpisu až do jeho pozdějšího uzavření.

ČLÁNEK 11

Tento protokol je nedílnou součástí prozatímní dohody.

ČLÁNEK 12

Tento protokol je sepsán ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském, švédském a *arabském*, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

V Bruselu dne ... měsíce ... roku

Za Evropskou unii

Za palestinskou samosprávu